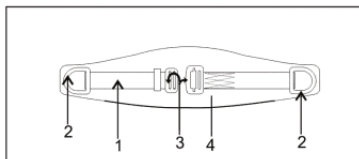











CP-10



	Peligro/Warning		Fecha fabricación/Manufacture date
	Peligro de muerte/Death risk		Normativa/Regulations
	Información de uso/ Use information		Número de lote/ Batch number
		Leer instrucciones/ Read instructions	




WARNING


Activities that involve the use of this equipment are considered high risk, the user is responsible for their actions.

Before using the equipment, you must:

- Read the instructions carefully.
- Have adequate training for the activities.
- Be aware of your capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involve.











CP10

CE 2834


 EN 358:2018



 #



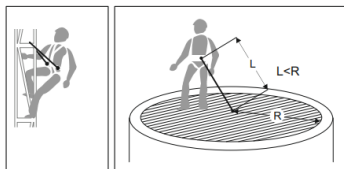
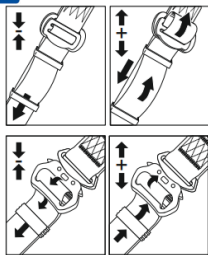
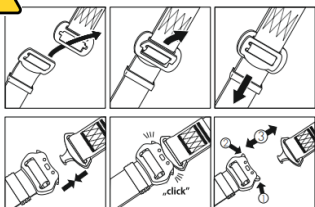
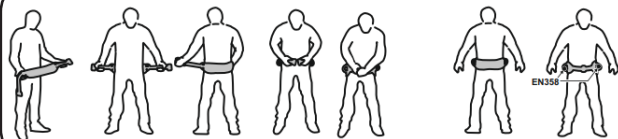
100 Kg



Accessus Group S.L.
www.accessusgroup.com



EN 358







Este manual explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizaciones y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no reseñados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo. Contacte con Accessus si tiene dudas o dificultades de comprensión.

DESCRIPCIÓN

El cinturón de posicionamiento modelo CP 10 es un equipo de protección individual para posicionamiento de trabajo y prevención de caídas en altura acorde a la norma EN 358. El cinturón está aprobado para un usuario, incluidas herramientas y equipos, con un peso de hasta 100 kg. El cinturón de posicionamiento modelo CP 10 está compuesto por 1 cinta de poliamida cosida y conectada entre sí mediante una hebilla metálica lo cual garantiza seguridad y confort.

El cinturón de posicionamiento modelo CP 10 cuenta con una hebilla de conexión y ajuste frontal para un uso confortable del mismo.

El cinturón de posicionamiento modelo CP 10 incluye hebillas laterales para conexión de un sistema de posicionamiento de trabajo.

El cinturón de posicionamiento modelo CP 10 incluye acolchado ergonómico fabricado en foam.

COMO COLOCAR

1. Identifique todas las hebillas y correas.
2. Coloque el soporte del cinturón en la parte posterior y pase los extremos de la correa hacia adelante alrededor de la cintura. Tenga cuidado de no torcer la correa.
3. Abroche la hebilla del cinturón.
4. Apriete la correa. Las correas deben quedar ajustadas alrededor de la cintura. Extremo libre de la correa debe ser guardado por los cuidadores de plástico.
5. Los anillos en D de fijación lateral deben colocarse simétricamente en ambos lados en el nivel de la cintura.

NOMENCLATURA

1. Correa
2. Anillas de anclaje laterales (D)
3. Hebilla
4. Soporte posterior

CONEXIÓN DE SISTEMAS DE POSICIONAMIENTO DE TRABAJO

La eslinga de posicionamiento de trabajo puede fijarse al cinturón de posicionamiento de trabajo lateral EN 358 mediante las anillas D. El elemento de amarre de sujeción debe anclarse al punto de construcción a la altura de la cintura o más arriba. El elemento de amarre de sujeción debe mantenerse tenso durante su utilización.

El uso del cinturón de posicionamiento de trabajo con fines de detención de caídas está estrictamente prohibido. El cinturón no debe utilizarse si existe un riesgo previsible de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión involuntaria por el cinturón. Es esencial comprobar periódicamente las fijaciones y los ajustes durante el uso.

CONEXIÓN DEL SISTEMA DE RETENCIÓN

El sistema de sujeción puede fijarse a las anillas en D del cinturón de posicionamiento de trabajo.

La longitud del elemento de amarre de retención (L) debe ser inferior a la distancia desde el punto de anclaje hasta la zona de detención de caídas (R) para evitar que el usuario alcance zonas o posiciones en las que exista riesgo de caída de altura. El sistema de retención no está destinado a detener una caída de altura y no está previsto para trabajar en situaciones en las que el usuario necesite el apoyo del dispositivo de sujeción del cuerpo (por ejemplo, para evitar que resbale o se caiga).

VIDA ÚTIL

El equipo puede ser utilizado durante 10 años, contados desde el primer uso, más 2 años de almacenamiento previo. El periodo máximo de uso depende de la intensidad y del entorno de uso. El uso del dispositivo en condiciones duras, con un contacto frecuente con el agua, bordes agudos, a temperaturas extremas o expuesto a la acción de sustancias corrosivas puede provocar la retirada del uso incluso después de una sola utilización.

LIMPIEZA

Un mantenimiento apropiado de su cinturón es primordial para asegurar la integridad de sus componentes y por lo tanto la seguridad del usuario. Cumpla las siguientes recomendaciones:

Limpie las cinchas y hebillas con agua y jabón doméstico, en caso de manchas menores, frote el cinturón con un trapo de algodón o cepillo suave. No use ningún material abrasivo. Nunca coloque objetos pesados sobre el mismo. Para una limpieza intensiva, lave el cinturón en agua a una temperatura entre 30°C y 60°C usando un detergente neutro (PH=7). La temperatura de lavado no debe exceder de 60°C. No usar detergentes ácidos o alcalinos. Siga estrictamente estas instrucciones de lavado sin desviaciones. Use desinfectante profesional que no cause efectos adversos en los materiales, o encargue a una persona competente para la desinfección que siga estrictamente los procedimientos del fabricante.

Deje que el cinturón se seque en una habitación ventilada lejos de un fuego o de cualquier otra fuente de calor. Esto también aplica a los arneses que se han mojado durante su uso.

MANTENIMIENTO

Una persona competente debe inspeccionar periódicamente y mantener los registros de los EPI en la HOJA DE USO de



control del equipo que aparece al final de este manual. Las revisiones periódicas regulares son muy importantes y como mínimo debe realizarse una al año ya que de ello depende la continua eficiencia y durabilidad del cinturón y por tanto la seguridad del usuario.

Se recomienda que el cinturón sea revisado e inspeccionado por una persona competente para detectar daños o fallos que puedan aparecer, siguiendo estrictamente con las indicaciones enumeradas en el siguiente punto.

Las revisiones periódicas deben llevarse a cabo de la siguiente manera:

- Inspeccione las cinchas para detectar cualquier daño o corte.
- Compruebe que no existen daños o roturas ni oxidación en todas las partes metálicas.
- Compruebe si existen daños en todas las partes plásticas.
- Compruebe todas las costuras del EPI
- Registre todos los detalles de la inspección en la tarjeta de control del equipo.
- La revisión anual debe evidenciarse mediante una marca.
- Compruebe la legibilidad del marcado del equipo.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos. El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioletas, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

INFORMACIÓN GENERAL

El equipo de protección individual CP10 debe ser empleado por las personas que hayan realizado un curso de formación sobre su uso.

Este EPI no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad durante su uso normal o en una acción de rescate.

Usted debe tener diseñado un plan de rescate y los medios para implementarlo en caso de que aparezcan dificultades mientras se usa el equipo. Esto implica una adecuada formación en las técnicas necesarias de rescate.

Un evento excepcional puede reducir la vida útil del producto drásticamente, por ejemplo, si se expone a: químicos, temperaturas extremas, cantos afilados, una caída importante o carga, etc.

Accesus no se hace responsable de usos inadecuados no especificados en este manual, así como de cualquier modificación que se realice al equipo. El EPI no puede ser usado con un fin distinto para el que ha sido producido.

El arnés CP10 debe ser reparado o arreglado únicamente por el fabricante o un representante autorizado para este fin. El equipo individual anticaídas CP10 es un equipo personal

que debe ser usado por una sola persona.

Antes de cada uso del arnés anticaídas CP10 es necesario revisar que todas las partes del equipo están conectadas y trabajan correctamente.

Revise periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión o aflojamiento accidental.

La declaración de conformidad se encuentra en el siguiente enlace:

www.accesusgroup.com



This manual explains how to properly use your equipment. Only some uses and techniques are presented. The warning signs inform you of some potential hazards related to the use of your equipment. Activities at height involve serious risks not outlined in this manual, where each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences thereof, if you do not assume so or do not understand this manual, do not use the equipment. Contact Accessus if you have any doubts or difficulties of understanding.

DESCRIPTION

The positioning belt model CP 10 is an individual protective equipment for work positioning and prevention of falls at height according to the EN 358 standard. The belt is approved for one user, including tools and equipment, weighing up to 100 kg.

The positioning belt model CP 10 is composed of 1 pol-yamide tape sewn and connected to each other by a metal buckle which guarantees safety and comfort.

The positioning belt model CP 10 has a connecting buckle and front adjustment for a comfortable use of it.

The positioning belt model CP 10 includes side buckles for connection of a work positioning system.

The positioning belt model CP 10 includes ergonomic padding made of foam.

HOW TO PLACE

1. Identify all the buckles and straps.
2. Place the belt holder on the back and pass the ends of the strap forward around the waist.. Be careful not to twist the strap.
3. Fasten the belt buckle.
4. Tighten the strap. The straps should fit snugly around the waist. Free end of the strap it should be kept by plastic keepers.
5. Side-fastening D-rings should be placed symmetrically on both sides at waist level.

NOMENCLATURE

1. Strap
2. Side anchoring rings (D)
3. Buckle
4. Back support

CONNECTION OF WORK POSITIONING SYSTEMS

The work positioning sling can be attached to the side work positioning belt at 358 by means of the D-rings. The fastening lashing element must be anchored to the construction point at waist height or higher. The fastening lashing element must be kept taut during use.

The use of the work positioning belt for fall arrest purposes is strictly prohibited. The belt should not be used if there is a foreseeable risk that the user will be suspended or exposed to unintentional tension by the belt. It is essential to periodically check the bindings and adjustments during use.

Connection of the restraint system

The fastening system can be attached to the D-rings of the work positioning belt.

The length of the retaining mooring element (L) must be less than the distance from the anchorage point to the fall arrest zone (R) in order to prevent the user from reaching areas or positions where there is a risk of falling from height. The restraint system is not intended to stop a fall from height and is not intended to work in situations where the user needs the support of the body restraint device (for example, to prevent slipping or falling).

USEFUL LIFE

The equipment can be used for 10 years, counted from the first use, plus 2 years of prior storage. The maximum period of use depends on the intensity and the environment of use. The use of the device in harsh conditions, with frequent contact with water, sharp edges, at extreme temperatures or exposed to the action of corrosive substances can lead to withdrawal from use even after a single use.

CLEANING

Proper maintenance of your belt is paramount to ensure the integrity of its components and therefore the safety of the user. Comply with the following recommendations:

Clean the belts and buckles with water and household soap, in case of minor stains, rub the belt with a cotton rag or soft brush. Do not use any abrasive materials. Never place heavy objects on it. For intensive cleaning, wash the belt in water at a temperature between 30°C and 60°C using a neutral detergent (pH±7). The washing temperature should not exceed 60°C. Do not use acidic or alkaline detergents. Strictly follow these washing instructions without deviations.

Use professional disinfectant that does not cause adverse effects on materials, or have a competent person for disinfection strictly follow the manufacturer's procedures.

Let the belt dry in a ventilated room away from a fire or any other heat source. This also applies to harnesses that have become wet during use.

MAINTENANCE

PPE records should be periodically inspected and maintained by a competent person on the Equipment Control USE SHEET at the end of this manual.

Regular periodic check-ups are very important and at least one should be carried out per year since the continued efficiency and durability of the belt and therefore the safety of the user depends on it.

It is recommended that the belt be checked and inspected by a competent person to detect damage or faults that may appear, strictly following the indications listed in the following point.

Periodic reviews should be carried out as follows:

- Inspect the straps for any damage or cuts.



- Check that there are no damages or breaks or oxidation on all metal parts.
- Check for damage to all plastic parts.
- Check all the seams of the PPE
- Record all the details of the inspection on the equipment control card.
- The annual review must be evidenced by a mark.
- Check the legibility of the equipment marking.

TRANSPORT

Personal protective equipment must be transported in a packaging that protects it from moisture or mechanical, chemical and/or thermal damage. Personal protective equipment should be stored in loose-fitting packaging, in a dry, ventilated place, protected from sunlight, ultraviolet rays, dust, objects with sharp edges, extreme temperatures and aggressive substances.

GENERAL INFORMATION

CP10 personal protective equipment should be used by people who have completed a training course on its use. This PPE should not be used by those whose health condition may affect safety during normal use or in a rescue action.

You should have a rescue plan designed and the means to implement it in case difficulties appear while using the equipment. This implies adequate training in the necessary rescue techniques.

An exceptional event can reduce the shelf life of the product drastically, for example, if it is exposed to: chemicals, extreme temperatures, sharp edges, a major fall or load, etc.

Accesus is not responsible for inappropriate uses not specified in this manual, as well as any modifications made to the equipment. PPE may not be used for a purpose other than that for which it was produced.

The CP10 harness must be repaired or fixed only by the manufacturer or an authorized representative for this purpose.

The CP10 individual anti-fall equipment is a personal equipment that must be used by only one person. Before each use of the CP10 fall arrest harness it is necessary to check that all parts of the equipment are connected and working correctly.

Periodically check the connections and the adjustment of the components to prevent their disconnection or loosening accidental.

The declaration of conformity can be found at the following link:

www.accesusgroup.com



Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules quelques utilisations et techniques sont présentées. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Les activités en hauteur impliquent des risques graves non décrits dans ce manuel, où chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de sa sécurité, de ses actions et de leurs conséquences, si vous ne l'assumez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement. Contactez Accessus si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

DESCRIPTIF

La ceinture de positionnement modèle CP 10 est un équipement de protection individuelle pour le positionnement au travail et la prévention des chutes en hauteur selon la norme EN 358. La courroie est homologuée pour un utilisateur, outils et équipements compris, pesant jusqu'à 100 kg.

La ceinture de positionnement modèle CP 10 est composée d'un ruban polyamide cousu et relié l'un à l'autre par une boucle métallique qui garantit sécurité et confort.

La ceinture de positionnement modèle CP 10 dispose d'une boucle de connexion et d'un réglage frontal pour une utilisation confortable de celle-ci.

La ceinture de positionnement modèle CP 10 comprend des boucles latérales pour la connexion d'un système de positionnement au travail.

La ceinture de positionnement modèle CP 10 comprend un rembourrage ergonomique en mousse.

COMMENT PLACER

1. Identifiez toutes les boucles et sangles.
2. Placez le porte-ceinture à l'arrière et passez les extrémités de la sangle vers l'avant autour de la taille. Veillez à ne pas tordre la sangle.
3. Attachez la boucle de ceinture.
4. Serrez la sangle. Les bretelles doivent être bien ajustées autour de la taille. Extrémité libre de la sangle il devrait être conservé par des gardiens en plastique.
5. Les anneaux en D à fermeture latérale doivent être placés symétriquement des deux côtés au niveau de la taille.

NOMENCLATURE

1. Sangle
2. Anneaux d'ancrage latéraux (D)
3. Boucle
4. Support dorsal

CONNEXION DE SYSTÈMES DE POSITIONNEMENT AU TRAVAIL

L'élingue de positionnement de travail peut être fixée à la ceinture de positionnement de travail latérale en 358 au moyen des anneaux en D. L'élément d'arrimage de fixation doit être ancré au point de construction à hauteur de la taille ou plus haut. L'élément d'arrimage de fixation doit être maintenu tendu pendant l'utilisation.

L'utilisation de la ceinture de positionnement de travail à des fins antichute est strictement interdite. La ceinture ne doit pas être utilisée s'il existe un risque prévisible que l'utilisateur soit suspendu ou exposé à une tension involontaire par la ceinture. Il est essentiel de vérifier périodiquement les fixations et les réglages pendant l'utilisation.

Connexion du système de retenue

Le système de fixation peut être fixé aux anneaux en D de la ceinture de positionnement de travail.

La longueur de l'élément d'amarrage de retenue (L) doit être inférieure à la distance du point d'ancrage à la zone antichute (R) afin d'empêcher l'utilisateur d'atteindre des zones ou des positions où il y a un risque de chute de hauteur. Le système de retenue n'est pas destiné à arrêter une chute de hauteur et n'est pas destiné à fonctionner dans des situations où l'utilisateur a besoin du support du dispositif de retenue du corps (par exemple, pour éviter de glisser ou de tomber).

DURÉE DE VIE UTILE

Le matériel peut être utilisé pendant 10 ans à compter de la première utilisation, plus 2 ans de stockage préalable. La durée maximale d'utilisation dépend de l'intensité et de l'environnement d'utilisation. L'utilisation de l'appareil dans des conditions difficiles, avec un contact fréquent avec l'eau, des arêtes vives, à des températures extrêmes ou exposé à l'action de substances corrosives peut entraîner le retrait de l'utilisation même après une seule utilisation.

NETTOYAGE

Un bon entretien de votre ceinture est primordial pour assurer l'intégrité de ses composants et donc la sécurité de l'utilisateur. Respectez les recommandations suivantes: Nettoyez les ceintures et les boucles avec de l'eau et du savon de ménage, en cas de taches mineures, frottez la ceinture avec un chiffon en coton ou une brosse douce. N'utilisez pas de matériaux abrasifs. Ne placez jamais d'objets lourds dessus. Pour un nettoyage intensif, lavez la courroie dans de l'eau à une température comprise entre 30°C et 60°C à l'aide d'un détergent neutre (PH±7). La température de lavage ne doit pas dépasser 60°C. N'utilisez pas de détergents acides ou alcalins. Suivez strictement ces instructions de lavage sans écarts.

Utilisez un désinfectant professionnel qui ne provoque pas d'effets néfastes sur les matériaux, ou demandez à une personne compétente pour la désinfection de suivre strictement les procédures du fabricant.

Laissez sécher la ceinture dans une pièce ventilée à l'écart d'un feu ou de toute autre source de chaleur. Ceci s'applique également aux harnais qui sont devenus mouillés pendant l'utilisation.

ENTRETIEN

Les registres des EPI doivent être inspectés périodiquement et conservés par une personne compétente sur la FEUILLE



d'UTILISATION du contrôle de l'équipement à la fin de ce manuel.

Des contrôles périodiques réguliers sont très importants et au moins un doit être effectué par an car l'efficacité et la durabilité continues de la ceinture et donc la sécurité de l'utilisateur en dépendent.

Il est recommandé que la ceinture soit vérifiée et inspectée par une personne compétente pour détecter les dommages ou défauts qui peuvent apparaître, en suivant strictement les indications énumérées au point suivant.

Les examens périodiques doivent être effectués comme suit:

- Inspectez les sangles pour déceler tout dommage ou coupure.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages, de cassures ou d'oxydation sur toutes les pièces métalliques.
- Vérifiez que toutes les pièces en plastique ne sont pas endommagées.
- Vérifiez toutes les coutures de l'EPI
- Enregistrer tous les détails de l'inspection sur la carte de contrôle de l'équipement.
- La révision annuelle doit être attestée par une marque.
- Vérifier la lisibilité du marquage de l'équipement.

TRANSPORTS

Les équipements de protection individuelle doivent être transportés dans un emballage qui les protège de l'humidité ou des dommages mécaniques, chimiques et / ou thermiques. Les équipements de protection individuelle doivent être stockés dans un emballage ample, dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière du soleil, des rayons ultraviolets, de la poussière, des objets aux arêtes vives, des températures extrêmes et des substances agressives.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'équipement de protection individuelle CP10 doit être utilisé par les personnes ayant suivi une formation sur son utilisation.

Cet EPI ne doit pas être utilisé par des personnes dont l'état de santé peut affecter la sécurité lors d'une utilisation normale ou lors d'une intervention de sauvetage.

Vous devez avoir un plan de sauvetage conçu et les moyens de le mettre en œuvre au cas où des difficultés apparaîtraient lors de l'utilisation de l'équipement. Cela implique une formation adéquate aux techniques de sauvetage nécessaires.

Un événement exceptionnel peut réduire considérablement la durée de conservation du produit, par exemple, s'il est exposé à: produits chimiques, températures extrêmes, arêtes vives, chute ou charge importante, etc.

Accessus n'est pas responsable des utilisations inappropriées non spécifiées dans ce manuel, ainsi que toute modification apportée à l'équipement. L'EPI ne peut être utilisé à d'au-

tres fins que celles pour lesquelles il a été produit.

Le harnais CP10 ne doit être réparé ou fixé que par le fabricant ou un mandataire agréé à cet effet.

L'équipement individuel antichute CP10 est un équipement personnel qui ne doit être utilisé que par une seule personne.

Avant chaque utilisation du harnais antichute CP10, il est nécessaire de vérifier que toutes les pièces de l'équipement sont connectées et fonctionnent correctement.

Vérifiez périodiquement les connexions et le réglage du composant pour empêcher leur déconnexion ou leur desserrage accidentelle.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le lien suivant:

www.accessusgroup.com



Este manual explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Apenas algumas utilizações e técnicas são apresentadas. Os sinais de aviso informam - no de alguns perigos potenciais relacionados com a utilização do seu equipamento. As atividades em altura acarretam riscos graves não resenhados neste manual, onde cada usuário é responsável pela gestão de ditos riscos, sua segurança, seus atos e as consequências destes, se não o assume assim ou não entende este manual, não utilize o equipamento. Entre em contato com a Accesus se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

DESCRIÇÃO

O cinto de posicionamento modelo CP 10 é um equipamento de proteção individual para posicionamento de trabalho e prevenção de quedas em altura de acordo com a norma EN 358. O cinto é aprovado para um usuário, incluindo ferramentas e equipamentos, pesando até 100 kg.

O cinto de posicionamento modelo CP 10 é composto por 1 fita de poliâmida costurada e conectada entre si por uma fivela metálica, o que garante segurança e conforto.

O cinto de posicionamento modelo CP 10 conta com uma fivela de conexão e ajuste frontal para um uso confortável do mesmo.

O cinto de posicionamento modelo CP 10 inclui fivelas laterais para conexão de um sistema de posicionamento de trabalho.

O cinto de posicionamento modelo CP 10 inclui acolchoamento ergonômico fabricado em espuma.

COMO COLOCAR

1. Identifique todas as fivelas e Correias.
2. Coloque o suporte da correia na parte de trás e passe as extremidades da correia para a frente ao redor da cintura.. Tenha cuidado para não torcer a correia.
3. Aperte a fivela do cinto.
4. Aperte a correia. As tiras devem caber confortavelmente ao redor da cintura. Extremidade livre da correia deve ser mantido pelos cuidadores de plástico.
5. Os anéis em D de fixação lateral devem ser colocados simetricamente em ambos os lados no nível da cintura.

NOMENCLATURA

1. Alça
2. Anéis de fixação laterais (D)
3. Fivela
4. Apoio traseiro

CONEXÃO DE SISTEMAS DE POSICIONAMENTO DE TRABALHO

O estilingue de posicionamento de trabalho pode ser fixado ao cinto de posicionamento de trabalho lateral EN 358 por meio dos anéis D. O elemento de amarração de fixação deve ser ancorado ao ponto de construção na altura da cintura ou acima. O elemento de amarração de fixação deve ser mantido tenso durante a sua utilização.

O uso do cinto de posicionamento de trabalho para fins de parada de queda é estritamente proibido. O cinto não deve ser utilizado se existir um risco previsível de o utilizador ficar suspenso ou exposto a uma tensão involuntária do cinto. É essencial verificar periodicamente as fixações e os ajustes durante a utilização.

Conexão do sistema de retenção

O sistema de fixação pode ser fixado aos anéis em D do cinto de posicionamento de trabalho.

O comprimento do elemento de amarração de retenção (L) deve ser inferior à distância do ponto de ancoragem à zona de detenção de quedas (R) para evitar que o utilizador alcance zonas ou posições em que exista risco de queda de altura. O sistema de retenção não se destina a impedir uma queda de altura e não se destina a trabalhar em situações em que o utilizador necessite do apoio do dispositivo de fixação do corpo (por exemplo, para evitar que escorregue ou caia).

VIDA ÚTIL

O equipamento pode ser utilizado por 10 anos, contados a partir do primeiro uso, mais 2 anos de armazenamento prévio. O período máximo de Utilização depende da intensidade e do ambiente de Utilização. O uso do dispositivo em condições adversas, com contato frequente com a água, bordas afiadas, em temperaturas extremas ou exposto à ação de substâncias corrosivas pode levar à retirada do uso mesmo após uma única utilização.

Limpeza

A manutenção adequada do seu cinto é fundamental para garantir a integridade dos seus componentes e, portanto, a segurança do utilizador. Siga as seguintes recomendações: Limpe as correias e fivelas com água e sabão doméstico, em caso de pequenas manchas, esfregue o cinto com um pano de algodão ou escova macia. Não use nenhum material abrasivo. Nunca coloque objetos pesados sobre ele. Para uma limpeza intensiva, lave o cinto em água a uma temperatura entre 30 C C e 60.C usando um detergente neutro (PH 7 7). A temperatura de lavagem não deve exceder 60 C C. Não use detergentes ácidos ou alcalinos. Siga rigorosamente estas instruções de lavagem sem desvios. Use desinfetante profissional que não cause efeitos adversos nos materiais ou peça a uma pessoa competente para desinfecção que siga rigorosamente os procedimentos do fabricante.

Deixe o cinto secar em uma sala ventilada, longe de um incêndio ou de qualquer outra fonte de calor. Isso também se aplica a arreios que ficaram molhados durante o uso.

Manutenção

Uma pessoa competente deve inspecionar periodicamente e manter os registros de EPI na folha de uso de controle do equipamento que aparece no final deste manual.

As revisões periódicas regulares são muito importantes e,



PT

no mínimo, devem ser realizadas uma por ano, pois disso depende a contínua eficiência e durabilidade do cinto e, portanto, a segurança do Usuário. Recomenda-se que o cinto seja verificado e inspecionado por uma pessoa competente quanto a danos ou falhas que possam surgir, seguindo estritamente as indicações listadas no ponto a seguir.

As revisões periódicas devem ser realizadas da seguinte forma:

- Inspeção as correias quanto a danos ou cortes.
- Verifique se não há danos ou quebras ou oxidação em todas as partes metálicas.
- Verifique se há danos em todas as peças plásticas.
- Verifique todas as costuras do EPI
- Registre todos os detalhes da inspeção no cartão de controle do equipamento.
- A revisão anual deve ser evidenciada por uma marca.
- Verifique a legibilidade da marcação do equipamento.

TRANSPORTE

O equipamento de proteção individual deve ser transportado em uma embalagem que o proteja contra umidade ou danos mecânicos, químicos e/ou térmicos. O equipamento de proteção individual deve ser armazenado em uma embalagem folgada, em um local seco, ventilado, protegido contra a luz solar, raios ultravioletas, poeira, objetos com arestas cortantes, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

INFORMAÇÕES GERAIS

O equipamento de proteção individual CP10 deve ser utilizado por pessoas que tenham realizado um curso de formação sobre a sua utilização.

Este EPI não deve ser usado por pessoas cujo estado de saúde possa afetar a segurança durante o uso normal ou em uma ação de resgate.

Você deve ter um plano de resgate projetado e os meios para implementá-lo no caso de surgirem dificuldades durante o uso do equipamento. Isto implica uma adequada formação nas técnicas necessárias de resgate.

Um evento excepcional pode reduzir drasticamente a vida útil do produto, por exemplo, se exposto a: produtos químicos, temperaturas extremas, bordas afiadas, uma grande queda ou carga, etc.

Accesus não é responsável por usos inadequados não especificados neste manual, bem como de qualquer modificação que se realize ao equipamento. O EPI não pode ser usado para uma finalidade diferente para a qual foi produzido.

O arnês CP10 deve ser reparado ou consertado apenas pelo fabricante ou por um representante autorizado para esse fim.

O equipamento individual anti-queda CP10 é um equipamento pessoal que deve ser usado por uma única pessoa. Antes de cada utilização do arnês anti-queda CP10 é necessário verificar se todas as partes do equipamento estão conectadas e funcionando corretamente.

Verifique periodicamente as conexões e o ajuste dos componentes para evitar sua desconexão ou afrouxamento acidental.

A declaração de Conformidade encontra-se no seguinte link:

www.accesusgroup.com



Questo manuale spiega come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono presentati solo alcuni usi e tecniche. I segnali di avvertimento ti informano di alcuni potenziali pericoli legati all'uso della tua attrezzatura. Le attività in quota comportano rischi gravi non delineati in questo manuale, dove ogni utente è responsabile della gestione di tali rischi, della loro sicurezza, delle loro azioni e delle loro conseguenze, se non lo si assume o non si comprende questo manuale, non utilizzare l'attrezzatura. Contatta Accessus se hai dubbi o difficoltà di comprensione.

DESCRIZIONE

Il nastro di posizionamento modello CP 10 è un dispositivo di protezione individuale per il posizionamento sul lavoro e la prevenzione delle cadute in altezza secondo la norma EN 358. Il nastro è approvato per un utente, compresi strumenti e attrezzature, con un peso fino a 100 kg.

La cintura di posizionamento modello CP 10 è composta da 1 nastro in poliammide cucito e collegato tra loro da una fibbia in metallo che garantisce sicurezza e comfort.

La cintura di posizionamento modello CP 10 ha una fibbia di collegamento e regolazione frontale per un uso confortevole di esso.

La cinghia di posizionamento modello CP 10 include fibbie laterali per il collegamento di un sistema di posizionamento di lavoro.

La cintura di posizionamento modello CP 10 include un'imbottitura ergonomica in schiuma.

COME POSIZIONARE

1. Identificare tutte le fibbie e le cinghie.
2. Posizionare il supporto della cintura sul retro e passare le estremità della cinghia in avanti intorno alla vita. Fare attenzione a non torcere la cinghia.
3. Allacciare la fibbia della cintura.
4. Stringere la cinghia. Le cinghie dovrebbero adattarsi perfettamente alla vita. Estremità libera della cinghia dovrebbe essere tenuto da custodi di plastica.
5. Gli anelli a D di fissaggio laterale devono essere posizionati simmetricamente su entrambi i lati all'altezza della vita.

NOMENCLATURA

1. Cinghia
2. Anelli di ancoraggio laterali (D)
3. Fibbia
4. Supporto per la schiena

COLLEGAMENTO DI SISTEMI DI POSIZIONAMENTO DI LAVORO

L'imbracatura di posizionamento di lavoro può essere fissata alla cinghia di posizionamento laterale di lavoro a 358 mediante gli anelli a D. L'elemento di ancoraggio di fissaggio deve essere ancorato al punto di costruzione all'altezza della vita o superiore. L'elemento di ancoraggio di fissaggio deve essere mantenuto teso durante l'uso.

L'uso della cintura di posizionamento di lavoro per scopi di arresto caduta è severamente vietato. La cintura non deve essere utilizzata se esiste un rischio prevedibile che l'utilizzatore venga sospeso o esposto a tensioni non intenzionali da parte della cintura. È fondamentale controllare periodicamente gli attacchi e le regolazioni durante l'uso.

Collegamento del sistema di ritenuta

Il sistema di fissaggio può essere fissato agli anelli a D della cinghia di posizionamento di lavoro.

La lunghezza dell'elemento di ancoraggio (L) deve essere inferiore alla distanza dal punto di ancoraggio alla zona di arresto caduta (R) per impedire all'utilizzatore di raggiungere aree o posizioni in cui vi è il rischio di caduta dall'altezza. Il sistema di ritenuta non è destinato a fermare una caduta dall'altezza e non è destinato a funzionare in situazioni in cui l'utente ha bisogno del supporto del dispositivo di ritenuta del corpo (ad esempio, per evitare di scivolare o cadere).

VITA UTILE

L'attrezzatura può essere utilizzata per 10 anni, conteggiati a partire dal primo utilizzo, più 2 anni di precedente stoccaggio. Il periodo massimo di utilizzo dipende dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo. L'uso del dispositivo in condizioni difficili, con frequenti contatti con l'acqua, spigoli vivi, a temperature estreme o esposti all'azione di sostanze corrosive può portare al ritiro dall'uso anche dopo un singolo utilizzo.

PULIZIA

Una corretta manutenzione della cintura è fondamentale per garantire l'integrità dei suoi componenti e quindi la sicurezza dell'utente. Rispettare le seguenti raccomandazioni: Pulire le cinture e le fibbie con acqua e sapone domestico, in caso di macchie minori, strofinare la cintura con uno straccio di cotone o una spazzola morbida. Non utilizzare materiali abrasivi. Non posizionare mai oggetti pesanti su di esso. Per una pulizia intensiva, lavare il nastro in acqua ad una temperatura compresa tra 30°C e 60°C utilizzando un detergente neutro (pH±7). La temperatura di lavaggio non deve superare i 60°C. Non utilizzare detersivi acidi o alcalini. Seguire rigorosamente queste istruzioni di lavaggio senza deviazioni.

Utilizzare disinfettante professionale che non provoca effetti negativi sui materiali, o avere una persona competente per la disinfezione seguire rigorosamente le procedure del produttore.

Lasciare asciugare la cintura in una stanza ventilata lontano da un fuoco o da qualsiasi altra fonte di calore. Questo vale anche per le imbracature che si sono bagnate durante l'uso.

MANUTENZIONE

Le registrazioni dei DPI devono essere periodicamente ispezionate e conservate da una persona competente sulla SCHEDA D'uso del controllo dell'apparecchiatura alla fine



IT

del presente manuale.

Controlli periodici regolari sono molto importanti e almeno uno dovrebbe essere effettuato ogni anno poiché la continua efficienza e durata del nastro e quindi la sicurezza dell'utente dipende da esso.

Si raccomanda che il nastro sia controllato e ispezionato da una persona competente per rilevare danni o difetti che possono apparire, seguendo rigorosamente le indicazioni elencate al punto seguente.

Le revisioni periodiche dovrebbero essere effettuate come segue:

- Ispezionare le cinghie per eventuali danni o tagli.
- Controllare che non ci siano danni o rotture o ossidazione su tutte le parti metalliche.
- Verificare la presenza di danni a tutte le parti in plastica.
- Controllare tutte le cuciture del DPI
- Registrare tutti i dettagli dell'ispezione sulla scheda di controllo dell'apparecchiatura.
- La revisione annuale deve essere evidenziata da un marchio.
- Verificare la leggibilità della marcatura dell'apparecchiatura.

TRASPORTO

I dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in un imballaggio che li protegga dall'umidità o da danni meccanici, chimici e/o termici. I dispositivi di protezione individuale devono essere conservati in imballaggi larghi, in un luogo asciutto e ventilato, al riparo dalla luce solare, dai raggi ultravioletti, dalla polvere, da oggetti con bordi taglienti, temperature estreme e sostanze aggressive.

INFORMAZIONI GENERALI

I dispositivi di protezione individuale CP10 devono essere utilizzati da persone che hanno completato un corso di formazione sul suo utilizzo.

Questo DPI non deve essere utilizzato da coloro le cui condizioni di salute possono compromettere la sicurezza durante l'uso normale o in un'azione di salvataggio. Dovresti avere un piano di salvataggio progettato e i mezzi per implementarlo nel caso in cui appaiano difficoltà durante l'utilizzo dell'attrezzatura. Ciò implica un'adeguata formazione nelle tecniche di salvataggio necessarie.

Un evento eccezionale può ridurre drasticamente la durata di conservazione del prodotto, ad esempio se esposto a: sostanze chimiche, temperature estreme, spigoli vivi, una forte caduta o carico, ecc.

Accesus non è responsabile per usi inappropriati non specificati in questo manuale, nonché le eventuali modifiche apportate all'apparecchiatura. I DPI non possono essere utilizzati per scopi diversi da quelli per i quali sono stati prodotti.

L'imbracatura CP10 deve essere riparata o riparata solo dal produttore o da un rappresentante autorizzato a tale scopo. L'attrezzatura anticaduta individuale CP10 è un'attrezzatura personale che deve essere utilizzata da una sola persona. Prima di ogni utilizzo dell'imbracatura anticaduta CP10 è necessario verificare che tutte le parti dell'apparecchiatura siano collegate e funzionino correttamente. Controllare periodicamente le connessioni e la regolazione dei componenti per impedire la disconnessione o l'allentamento accidentale.

La dichiarazione di conformità è reperibile al seguente link:

www.accesusgroup.com



In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihre Ausrüstung richtig verwenden. Es werden nur einige Verwendungen und Techniken vorgestellt. Die Warnschilder informieren Sie über einige potenzielle Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung Ihrer Ausrüstung. Tätigkeiten in der Höhe beinhalten ernsthafte Risiken, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, wobei jeder Benutzer für das Management solcher Risiken, ihre Sicherheit, ihre Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich ist, wenn Sie dies nicht annehmen oder dieses Handbuch nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an Accessus, wenn Sie Zweifel oder Verständnisschwierigkeiten haben.

BESCHREIBUNG

Der Positionsgurt Modell CP 10 ist eine individuelle Schutz-ausrüstung zur Arbeitspositionierung und Verhinderung von Stürzen in der Höhe gemäß der Norm EN 358. Der Gurt ist für einen Benutzer einschließlich Werkzeugen und Geräten mit einem Gewicht von bis zu 100 kg zugelassen.

Der Positionsgurt Modell CP 10 besteht aus 1 Polamidband, das genäht und durch eine Metallschnalle miteinander verbunden ist, was Sicherheit und Komfort garantiert.

Der Positionsgurt Modell CP 10 verfügt über eine Verbindungsschnalle und eine Frontverstellung für eine bequeme Verwendung.

Der Positionsgurt Modell CP 10 enthält seitliche Schnallen zum Anschluss eines Arbeitspositionierungssystems.

Der Lagergurt Modell CP 10 verfügt über eine ergonomische Polsterung aus Schaumstoff.

WIE ZU PLATZIEREN

1. Identifizieren Sie alle Schnallen und Riemen.
2. Legen Sie den Gürtelhalter auf den Rücken und führen Sie die Enden des Riemens nach vorne um die Taille.. Achten Sie darauf, den Gurt nicht zu verdrehen.
3. Befestigen Sie die Gürtelschnalle.
4. Ziehen Sie den Gurt fest. Die Träger sollten eng an der Taille anliegen. Freies Ende des Riemens es sollte von Plastikhütern aufbewahrt werden.
5. Seitlich befestigende D-Ringe sollten symmetrisch auf beiden Seiten in Hüfthöhe platziert werden.

NOMENKLATUR

1. Riemen
2. Seitliche Verankerungsringe (D)
3. Schnalle
4. Rückenstütze

ANBINDUNG VON ARBEITSPOSITIONIERERSYSTEMEN

Die Arbeitspositionierungsschlinge kann an dem seitlichen Arbeitspositionierungsgurt bei 358 mittels der D-Ringe befestigt werden. Das Befestigungszurlement muss in Hüfthöhe oder höher am Konstruktionspunkt verankert sein. Das Befestigungszurlement muss während des Gebrauchs gespannt gehalten werden.

Die Verwendung des Arbeitspositionierungsgurts zu

Absturz sicherungszwecken ist strengstens untersagt. Der Gurt sollte nicht verwendet werden, wenn ein vorhersehbares Risiko besteht, dass der Benutzer durch den Gurt aufgehängt oder einer unbeabsichtigten Spannung ausgesetzt wird. Es ist wichtig, die Bindungen und Einstellungen während des Gebrauchs regelmäßig zu überprüfen.

Anschluss des Rückhaltesystems

Das Befestigungssystem kann an den D-Ringen des Arbeitspositionierungsgurts befestigt werden.

Die Länge des Halteankerelements (L) muss kleiner sein als der Abstand vom Verankerungspunkt zur Absturz sicherungszone (R), um zu verhindern, dass der Benutzer Bereiche oder Positionen erreicht, in denen die Gefahr eines Absturzes aus der Höhe besteht. Das Rückhaltesystem ist nicht dazu bestimmt, einen Sturz aus der Höhe zu stoppen und nicht in Situationen zu funktionieren, in denen der Benutzer die Unterstützung der Körperückhaltevorrichtung benötigt (z. B. um ein Abrutschen oder Stürzen zu verhindern).

NUTZUNGSDAUER

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 10 Jahre, gerechnet ab der ersten Nutzung, zuzüglich 2 Jahren vorheriger Lagerung. Die maximale Nutzungsdauer hängt von der Intensität und der Umgebung der Nutzung ab. Der Einsatz des Gerätes unter rauen Bedingungen, bei häufigem Kontakt mit Wasser, scharfen Kanten, bei extremen Temperaturen oder der Einwirkung ätzender Substanzen kann auch nach einmaligem Gebrauch zum Entzug der Nutzung führen.

REINIGUNG

Die ordnungsgemäße Wartung Ihres Gurtes ist von größter Bedeutung, um die Unversehrtheit seiner Komponenten und damit die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten. Beachten Sie die folgenden Empfehlungen:

Reinigen Sie die Gurte und Schnallen mit Wasser und Haushaltsseife, bei kleineren Flecken reiben Sie den Gurt mit einem Baumwolltuch oder einer weichen Bürste ab. Verwenden Sie keine abrasiven Materialien. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände darauf. Für eine intensive Reinigung waschen Sie den Gurt in Wasser bei einer Temperatur zwischen 30°C und 60°C mit einem neutralen Reinigungsmittel (pH:7). Die Waschttemperatur sollte 60 ° C nicht überschreiten. Verwenden Sie keine sauren oder alkalischen Reinigungsmittel. Befolgen Sie diese Waschanleitung strikt ohne Abweichungen.

Verwenden Sie ein professionelles Desinfektionsmittel, das keine nachteiligen Auswirkungen auf Materialien hat, oder lassen Sie eine für die Desinfektion zuständige Person, die Herstellerverfahren strikt befolgen.

Lassen Sie das Band in einem belüfteten Raum fern von Feuer oder anderen Wärmequellen trocknen. Dies gilt auch für Gurte, die während des Gebrauchs nass geworden sind.

WARTUNG

PSA-Aufzeichnungen sollten regelmäßig von einer kompetenten Person überprüft werden.



tenen Person auf dem Gerätekontrollblatt am Ende dieses Handbuchs überprüft und aufbewahrt werden. Regelmäßige regelmäßige Überprüfungen sind sehr wichtig und mindestens eine sollte pro Jahr durchgeführt werden, da die anhaltende Effizienz und Haltbarkeit des Gurtes und damit die Sicherheit des Benutzers davon abhängt. Es wird empfohlen, den Gurt von einer kompetenten Person zu überprüfen und zu inspizieren, um mögliche Schäden oder Fehler festzustellen, wobei die im folgenden Punkt aufgeführten Hinweise genau befolgt werden. Regelmäßige Überprüfungen sollten wie folgt durchgeführt werden:

- Überprüfen Sie die Gurte auf Beschädigungen oder Schnitte.
- Stellen Sie sicher, dass alle Metallteile keine Beschädigungen, Brüche oder Oxidationen aufweisen.
- Alle Kunststoffteile auf Beschädigungen prüfen.
- Überprüfen Sie alle Nähte der PSA
- Notieren Sie alle Details der Inspektion auf der Gerätekontrollkarte.
- Die jährliche Überprüfung muss durch eine Marke belegt werden.
- Überprüfen Sie die Lesbarkeit der Gerätezeichnung.

TRANSPORT

Persönliche Schutzausrüstung muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit oder mechanischen, chemischen und/oder thermischen Beschädigungen schützt. Persönliche Schutzausrüstung sollte in locker sitzender Verpackung an einem trockenen, belüfteten Ort aufbewahrt werden, geschützt vor Sonnenlicht, UV-Strahlen, Staub, Gegenständen mit scharfen Kanten, extremen Temperaturen und aggressiven Substanzen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Persönliche Schutzausrüstung CP10 sollte von Personen verwendet werden, die eine Schulung zu ihrer Verwendung absolviert haben.

Diese PSA sollte nicht von Personen verwendet werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit während des normalen Gebrauchs oder bei einer Rettungsaktion beeinträchtigen könnte.

Sie sollten einen Rettungsplan entworfen haben und die Mittel, um ihn umzusetzen, falls Schwierigkeiten bei der Verwendung der Ausrüstung auftreten. Dies setzt eine angemessene Ausbildung in den notwendigen Rettungstechniken voraus.

Ein außergewöhnliches Ereignis kann die Haltbarkeit des Produkts drastisch verkürzen, z. B. wenn es ausgesetzt ist: Chemikalien, extreme Temperaturen, scharfe Kanten, starker Sturz oder Belastung usw.

Accessus ist nicht verantwortlich für unangemessene Verwendungen, die in diesem Handbuch angegeben sind, sowie alle Änderungen,

die an der Ausrüstung vorgenommen wurden. PSA dürfen nur für den Zweck verwendet werden, für den sie hergestellt wurden.

Der CP10-Kabelbaum darf nur vom Hersteller oder einem autorisierten Vertreter zu diesem Zweck repariert oder repariert werden.

Die individuelle Absturzsicherung CP10 ist eine persönliche Ausrüstung, die nur von einer Person benutzt werden darf. Vor jedem Gebrauch des Auffanggurtes CP10 muss überprüft werden, ob alle Teile der Ausrüstung angeschlossen sind und ordnungsgemäß funktionieren.

Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse und die Einstellung der Komponenten, um deren Lösen oder Lösen zu verhindern zufällig.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link:

www.accessusgroup.com



В этом руководстве объясняется, как правильно использовать ваше оборудование. Представлены только некоторые способы использования и методы. Предупреждающие знаки информируют вас о некоторых потенциальных опасностях, связанных с использованием вашего оборудования. Действия на высоте сопряжены с серьезными рисками, не описанными в этом руководстве, где каждый пользователь несет ответственность за управление этими рисками, свою безопасность, свои действия и их последствия, если он не принимает это на себя или не понимает этого руководства, не используйте оборудование. Свяжитесь с Accessus, если у вас есть сомнения или трудности с пониманием.

ОПИСАНИЕ

Ремень позиционирования модели CP 10 - это средство индивидуальной защиты для позиционирования на рабочем месте и предотвращения падения с высоты в соответствии со стандартом EN 358. Ремень одобрен для использования одним пользователем, включая инструменты и оборудование, весом до 100 кг.

Ремень позиционирования модели CP 10 состоит из 1 полиамидной ленты, сшитой и соединенной между собой металлической пряжкой, что обеспечивает безопасность и комфорт.

Ремень позиционирования модели CP 10 оснащен соединительной пряжкой и передней регулировкой для удобного ношения.

Ремень позиционирования модели CP 10 оснащен боковыми пряжками для подключения рабочей системы позиционирования.

Ремень позиционирования модели CP 10 оснащен эргономичной прокладкой из пенопласта.

КАК РАЗМЕСТИТЬ

1. Определите все пряжки и ремни.
2. Прикрепите держатель ремня сзади и проденьте концы ремня вперед вокруг талии.. Будьте осторожны, чтобы не перекрутить ремень.
3. Пристегните пряжку ремня.
4. Застяните ремень. Ремни должны плотно прилегать к талии. Свободный конец поводка должен быть сохранен пластиковыми держателями.
5. D-образные кольца с боковым креплением должны располагаться симметрично с обеих сторон на уровне талии.

НОМЕНКЛАТУРА

1. Ремешок
2. Боковые крепежные кольца (D)
3. Пряжка
4. Поддержка спины

ПОДКЛЮЧЕНИЕ РАБОЧИХ СИСТЕМ ПОЗИЦИОНИРОВАНИЯ

Рабочий строп для позиционирования может быть прикреплен к боковому рабочему ремню для позиционирования на 358 с помощью колец D. Крепежный стяжной элемент должен

быть закреплен в точке сборки на уровне талии или выше. Удерживающий крепежный элемент должен оставаться натянутым во время использования.

Использование рабочего ремня позиционирования в целях предотвращения падения строго запрещено. Ремень не следует использовать, если существует предсказуемый риск того, что пользователь может быть подвешен или подвергнут непреднамеренному натяжению ремнем. Важно периодически проверять крепления и регулировки во время использования.

Подключение удерживающей системы

Система крепления может быть прикреплена к D-образным кольцам рабочего ремня позиционирования. Длина удерживающего крепежного элемента (L) должна быть меньше расстояния от точки крепления до зоны предотвращения падения (R), чтобы пользователь не мог достичь зон или положений, в которых существует риск падения с высоты. Удерживающая система не предназначена для предотвращения падения с высоты и не предназначена для работы в ситуациях, когда пользователю требуется поддержка удерживающего устройства (например, для предотвращения скольжения или падения).

СРОК СЛУЖБЫ

Срок эксплуатации оборудования составляет 10 лет, считая с момента первого использования, плюс 2 года предварительного хранения.

Максимальный период использования зависит от интенсивности и условий использования. Использование устройства в суровых условиях, при частом контакте с водой, с острыми краями, при экстремальных температурах или при воздействии агрессивных веществ может привести к прекращению использования даже после однократного использования.

ЧИСТКА

Надлежащее техническое обслуживание вашего ремня имеет первостепенное значение для обеспечения целостности его компонентов и, следовательно, безопасности пользователя. Выполняйте следующие рекомендации: Протрите ремни и пряжки водой с хозяйственным мылом, в случае незначительных пятен протрите ремень хлопчатобумажной тряпкой или мягкой щеткой. Не используйте какие-либо абразивные материалы. Никогда не кладите на него тяжелые предметы. Для интенсивной чистки вымойте ремень в воде с температурой от 30°C до 60°C с использованием нейтрального моющего средства (PH±7). Температура стирки не должна превышать 60°C. Не используйте кислотные или щелочные моющие средства. Строго соблюдайте эти инструкции по стирке без отклонений. Используйте профессиональное дезинфицирующее средство, которое не оказывает неблагоприятного воздействия на материалы, или поручите специалисту по дезинфекции строго следовать инструкциям производителя.

Дайте ремню высохнуть в проветриваемом помещении вдали от огня или любого другого источника тепла. Это также



относится к ремням безопасности, которые намокли во время использования.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компетентное лицо должно периодически проверять и вести учет СИЗ в листе технического ОБСЛУЖИВАНИЯ оборудования, приведенном в конце этого руководства. Регулярные периодические проверки очень важны и должны проводиться как минимум один раз в год, поскольку от этого зависит сохраняющаяся эффективность и долговечность ремня и, следовательно, безопасность пользователя. Рекомендуется, чтобы ремень был проверен и осмотрен компетентным лицом на предмет возможных повреждений или неисправностей, строго следуя инструкциям, перечисленным в следующем пункте. Периодические проверки должны проводиться следующим образом:

- Осмотрите подури на предмет повреждений или порезов.
- Убедитесь, что на всех металлических деталях нет повреждений, трещин или ржавчины.
- Проверьте, нет ли повреждений на всех пластиковых деталях.
- Проверьте все швы СИЗ
- Запишите все данные проверки в контрольную карточку оборудования.
- Ежегодный капитальный ремонт должен подтверждаться отметкой.
- Проверьте разборчивость маркировки оборудования.

ТРАНСПОРТ

Средства индивидуальной защиты должны перевозиться в упаковке, защищающей их от влаги или механических, химических и/или термических повреждений. Средства индивидуальной защиты следует хранить в неплотной упаковке, в сухом, проветриваемом месте, защищенном от солнечного света, ультрафиолетовых лучей, пыли, предметов с острыми краями, экстремальных температур и агрессивных веществ.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Средства индивидуальной защиты СИЗ должны использоваться лицами, прошедшими курс обучения по их использованию.

Этот СИЗ не должен использоваться теми людьми, состояние здоровья которых может повлиять на безопасность во время его обычного использования или в ходе спасательных работ. У вас должен быть разработан план спасения и средства для его реализации на случай возникновения трудностей при использовании оборудования. Это предполагает надлежащую подготовку по необходимым методам спасения.

Исключительное событие может значительно сократить срок службы продукта, например, если он подвергается воздействию: химикатов, экстремальных температур, острых кромок, сильного падения или нагрузки и т. Д.

Компания Accessus не несет ответственности за ненадлежащее использование, не указанное в данном руководстве, а также за любые изменения, внесенные в оборудование. СИЗ не может использоваться для целей, отличных от тех, для которых он был произведен.

Жгут СИЗ должен ремонтироваться или ремонтироваться исключительно производителем или уполномоченным представителем для этой цели. Индивидуальное защитное снаряжение СИЗ от падения-это личное снаряжение, которое должен носить только один человек. Перед каждым использованием жгута защиты от падения СИЗ необходимо проверять, что все части оборудования подключены и работают правильно. Периодически проверяйте соединения и подгонку компонентов, чтобы предотвратить их случайное отсоединение или ослабление

Заявление о соответствии находится по следующей ссылке:

www.accessusgroup.com



In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw apparatuur goed kunt gebruiken. Er worden slechts enkele toepassingen en technieken gepresenteerd. De waarschuwingborden informeren u over enkele mogelijke gevaren in verband met het gebruik van uw apparatuur. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding worden beschreven, waarbij elke gebruiker verantwoordelijk is voor het beheer van dergelijke risico's, hun veiligheid, hun acties en de gevolgen daarvan, als u dit niet veronderstelt of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet. Neem contact op met Accessus als u twijfelt of moeite heeft met begrijpen.

BESCHRIJVING

De positioneringsriem model CP 10 is een individueel beschermingsmiddel voor werkpositionering en valpreventie op hoogte volgens de norm EN 358. De riem is goedgekeurd voor één gebruiker, inclusief gereedschap en apparatuur, met een gewicht tot 100 kg. De positioneringsriem model CP 10 bestaat uit 1 polyamide tape genaaid en met elkaar verbonden door een metalen gesp die veiligheid en comfort garandeert. De positioneringsriem model CP 10 heeft een verbindende gesp en voorverstelling voor een comfortabel gebruik ervan. De positioneringsriem model CP 10 bevat zijgespen voor de aansluiting van een werkpositioneringssysteem. De positioneringsriem model CP 10 bevat een ergonomische vulling van schuim.

HOE TE PLAATSEN

1. Identificeer alle gespen en riemen.
2. Plaats de riemhouder op de rug en passeer de uiteinden van de riem naar voren rond de taille. Pas op dat je de riem niet verdraait.
3. Maak de gesp vast.
4. Trek de riem aan. De bandjes moeten goed om de taille passen. Vrij uiteinde van de riem het moet worden bewaard door plastic houders.
5. Zijbevestigende D-ringen moeten symmetrisch aan beide zijden op taillehoogte worden geplaatst.

NOMENCLATUUR

1. Riem
2. Verankeringsringen aan de zijkant (D)
3. Gesp
4. Rugsteun

AANSLUITING VAN POSITIONERINGSSYSTEMEN

De werk positionering sling kan worden bevestigd aan de kant werk positionering riem op 358 door middel van de D-ringen. Het bevestigingselement moet op taillehoogte of hoger aan het constructiepunt worden verankerd. Het bevestigingselement moet tijdens het gebruik strak worden gehouden.

Het gebruik van de werkpositioneringsriem voor valsto-

poeleinden is ten strengste verboden. De riem mag niet worden gebruikt als er een voorzienbaar risico bestaat dat de gebruiker wordt opgehangen of blootgesteld aan onbedoelde spanning door de riem. Het is essentieel om de bindingen en aanpassingen tijdens gebruik periodiek te controleren.

Aansluiting van het beveiligingssysteem

Het bevestigingssysteem kan aan de D-ringen van de werkpositioneringsriem worden bevestigd. De lengte van het vasthoudende aanlegement (L) moet kleiner zijn dan de afstand van het verankeringspunt tot de valstopzone (R) om te voorkomen dat de gebruiker gebieden of posities bereikt waar het risico bestaat van hoogte te vallen. Het beveiligingssysteem is niet bedoeld om een val van hoogte te stoppen en is niet bedoeld om te werken in situaties waarin de gebruiker de steun van het beveiligingssysteem nodig heeft (bijvoorbeeld om uitglijden of vallen te voorkomen).

GEBRUIKSDUUR

De apparatuur kan 10 jaar worden gebruikt, gerekend vanaf het eerste gebruik, plus 2 jaar voorafgaande opslag. De maximale gebruiksduur is afhankelijk van de intensiteit en de gebruiksomgeving. Het gebruik van het apparaat in zware omstandigheden, met frequent contact met water, scherpe randen, bij extreme temperaturen of blootgesteld aan de werking van corrosieve stoffen kan leiden tot terugtrekking uit gebruik, zelfs na eenmalig gebruik.

SCHOONMAAK

Een goed onderhoud van uw riem is van het grootste belang om de integriteit van de componenten en dus de veiligheid van de gebruiker te waarborgen. Voldoen aan de volgende aanbevelingen:

Reinig de riemen en gespen met water en huishoudelijke zeep, in geval van kleine vlekken, wrijf de riem met een katoenen doek of zachte borstel. Gebruik geen schurende materialen. Plaats er nooit zware voorwerpen op. Was de band voor intensieve reiniging in water bij een temperatuur tussen 30°C en 60°C met een neutraal reinigingsmiddel (PH±7). De wastemperatuur mag niet hoger zijn dan 60°C. Gebruik geen zure of alkalische wasmiddelen. Volg deze wasvoorschriften strikt zonder afwijkingen. Gebruik Professioneel ontsmettingsmiddel dat geen nadelige gevolgen voor materialen veroorzaakt, of laat een bevoegde persoon voor desinfectie de procedures van de fabrikant strikt volgen.

Laat de riem drogen in een eventilerde ruimte, weg van een brand of een andere warmtebron. Dit geldt ook voor harnassen die nat zijn geworden tijdens gebruik.

ONDERHOUD

PBM-records moeten periodiek worden geïnspecteerd en bijgehouden door een bevoegde persoon op het Apparatuurcontroleblad aan het einde van deze handleiding.



Regelmatige periodieke controles zijn zeer belangrijk en moeten ten minste één per jaar worden uitgevoerd, aangezien de voortdurende efficiëntie en duurzaamheid van de riem en dus de veiligheid van de gebruiker ervan afhangt. Het wordt aanbevolen de riem te controleren en te inspecteren door een bevoegde persoon om schade of fouten op te sporen die zich kunnen voordoen, strikt volgens de aanwijzingen in het volgende punt.

Periodieke evaluaties moeten als volgt worden uitgevoerd::

- Inspecteer de riemen op eventuele schade of sneden.
- Controleer of er geen beschadigingen of breuken of oxidatie zijn op alle metalen onderdelen.
- Controleer op schade aan alle plastic onderdelen.
- Controleer alle naden van de PBM
- Registreer alle details van de inspectie op de kaart van de materiaalcontrole.
- De jaarlijkse evaluatie moet worden aangetoond door een merk.
- Controleer de leesbaarheid van de markering van de apparatuur.

VERVOER

Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden vervoerd in een verpakking die het beschermt tegen vocht of mechanische, chemische en/of thermische schade. Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden bewaard in loszittende verpakkingen, op een droge, geventileerde plaats, beschermd tegen zonlicht, ultraviolette stralen, stof, voorwerpen met scherpe randen, extreme temperaturen en agressieve stoffen.

ALGEMENE INFORMATIE

CP10 persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gebruikt door mensen die een opleiding over het gebruik ervan hebben afgerond.

Deze PBM mag niet worden gebruikt door personen wier gezondheidstoestand de veiligheid tijdens normaal gebruik of bij een reddingsactie kan beïnvloeden.

U moet een reddingsplan hebben ontworpen en de middelen om het uit te voeren in het geval er problemen optreden tijdens het gebruik van de apparatuur. Dit vereist een adequate opleiding in de nodige reddingstechnieken.

Een uitzonderlijke gebeurtenis kan de houdbaarheid van het product drastisch verkorten, bijvoorbeeld als het wordt blootgesteld aan: chemicaliën, extreme temperaturen, scherpe randen, een grote val of belasting, enz.

Accesus is niet verantwoordelijk voor ongepast gebruik

Nee

vermeld in deze handleiding, evenals eventuele wijzigingen aan de apparatuur. PBM mag niet voor een ander doel worden gebruikt dan waarvoor het is geproduceerd.

Het CP10-harnas mag alleen door de fabrikant of een daartoe gemachtigde vertegenwoordiger worden gerepareerd of bevestigd.

De CP10 individuele anti-val apparatuur is een persoonlijke uitrusting die door slechts één persoon moet worden gebruikt.

Voor elk gebruik van het CP10 valbeveiligingsharnas is het noodzakelijk om te controleren of alle onderdelen van de apparatuur zijn aangesloten en correct werken.

Controleer periodiek de aansluitingen en de aanpassing van de componenten om het loskoppelen of losmaken ervan te voorkomen ongeluk.

De conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende link:

www.accesusgroup.com



Tässä oppaassa kerrotaan, miten laitteita käytetään oikein. Vain joitakin käyttötarkoituksia ja tekniikoita on esitetty. Varoituskyllit kertovat sinulle mahdollisista vaaroista, jotka liittyvät laitteidesi käyttöön. Korkealla tapahtuvaan toimintaan liittyy vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuusta tällaisten riskien hallinnasta, heidän turvallisuudestaan, toimistaan ja niiden seurauksista, jos et oleta niin tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitteita. Ota yhteyttä Accessus, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia ymmärtää.

KUVAUS

CP 10-asemointivyö on en 358-standardin mukainen yksilöllinen suojavaruste työasentoon ja putoamisen estämiseen korkeudella. Vyö on hyväksytty yhdelle käyttäjälle, mukaan lukien työkalut ja laitteet, jotka painavat enintään 100 kg. Asemointivyömalli CP 10 koostuu 1 polyamiditeipistä, joka on ommeltu ja yhdistetty toisiinsa metallisoljella, mikä takaa turvallisuuden ja mukavuuden.

CP 10-mallissa on kiinnityssolki ja etusäätö mukavaa käyttöä varten.

CP 10-asemointihihnamalli sisältää sivusoljet työpaikannusjärjestelmän kytkemistä varten.

CP 10-vyömalli sisältää ergonomisen pehmusteen, joka on valmistettu vaahdotuovista.

MITEN SJOITTA

1. Tunnista kaikki soljet ja hihnat.
2. Aseta vyön pidike taakse ja vie hihnan päät eteenpäin vyötärön ympäri.. Varo kiertämistä hihnasta.
3. Kiinnitä vyönsolki.
4. Kiristä hihna. Hihnojen tulee sopia tiukasti vyötärön ympärille. Hihnan vapaa pää se pitäisi säilyttää muovikassessa.
5. Sivukiinnitteiset D-renkaat tulee asettaa symmetrisesti molemmille puolille vyötärön tasolle.

Nimikkeistö

1. Hihna
2. Sivukiinnitysrenkaat (D)
3. Solki
4. Selkätki

TYÖPAIKANNUSJÄRJESTELMIEN KYTKENTÄ

Työasentohihna voidaan kiinnittää D-renkaiden avulla sivutyöasentohihnaan 358. Kiinnityskiinnityselementti on ankuroitava rakennuskohtaan vyötärön korkeudelle tai korkeammalle. Kiinnityskiinnityselementti on pidettävä kireänä käytön aikana.

Työasennusvyön käyttö putoamisen pysäyttämiseen on ehdottomasti kielletty. Vyötä ei saa käyttää, jos on olemassa ennakoitavissa oleva riski siitä, että vyö ripustaa tai altistaa käyttäjän tahattomalle kiristykselle. On tärkeää tarkistaa siteet ja säädöt säännöllisesti käytön aikana.

Turvajärjestelmän kytkentä

Kiinnitysjärjestelmä voidaan kiinnittää työasennushihnan d-renkaisiin.

Kiinnityselementin pituuden (L) on oltava pienempi kuin etäisyys kiinnityspisteestä putoamisvyöhykkeeseen (R), jotta käyttäjä ei pääse alueille tai paikkoihin, joissa on putoamisvaara. Turvajärjestelmää ei ole tarkoitettu estämään putoamista korkeudelta, eikä sitä ole tarkoitettu toimimaan tilanteissa, joissa käyttäjä tarvitsee kehon turvalaitteen tukea (esimerkiksi liukastumisen tai putoamisen estämiseksi).

KÄYTTÖAIAN

Laitetta voidaan käyttää 10 vuotta, lasketuna ensimmäisestä käyttökerrasta, plus 2 vuotta aiempaa varastointia. Maksimikäyttöaika riippuu käytön intensiteetistä ja ympäristöstä. Laitteen käyttö ankarissa olosuhteissa, usein kosketuksissa veden kanssa, terävissä reunoissa, äärimmäisissä lämpötiloissa tai altistuneena syövyttävälle aineille voi johtaa käytöstä poistamiseen jopa yhden käyttökerran jälkeen.

PUHDISTUS

Hihnan asianmukainen huolto on ensiarvoisen tärkeää sen komponenttien cheyden ja siten käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi. Noudata seuraavia suosituksia: Puhdista vyöt ja soljet vedellä ja kotitaloussaippualla, jos sinulla on pieniä tahroja, hiero vyötä puuvillarätillä tai pehmeällä harjalla. Älä käytä hankaavia materiaaleja. Älä koskaan aseta raskaita esineitä sen päälle. Intensiivistä puhdistusta varten vyö pestään vedessä, jonka lämpötila on 30-60°C, käyttäen neutraalia pesuainetta (pH±7). Pesulämpötila ei saa ylittää 60°C. Älä käytä happamia tai emäksisiä pesuaineita. Noudata tarkasti näitä pesuohjeita ilman poikkeamia.

Käytä ammattimaista desinfiointiainetta, joka ei aiheuta haitallisia vaikutuksia materiaaleille tai jolla on pätevä desinfiointihenkilö, noudata tiukasti valmistajan menettelyjä. Anna hihnan kuivua ilmastoidussa huoneessa kaukana tulipalosta tai muusta lämmönlähteestä. Tämä koskee myöskin valjaita, jotka ovat kastuneet käytön aikana.

HUOLTO

Pätevän henkilön olisi säännöllisesti tarkastettava ja ylläpidettävä henkilönsuojainten rekistereitä tämän käsikirjan lopussa olevalla Laittevalvonnan KÄYTTÖLOMAKKEELLA.

Säännölliset määräaikaistarkastukset ovat erittäin tärkeitä, ja vähintään yksi olisi suoritettava vuodessa, koska hihnan jatkuva tehokkuus ja kestävyys ja siten käyttäjän turvallisuus riippuvat siitä.

On suositeltavaa, että pätevä henkilö tarkastaa ja tarkastaa vyön mahdollisten vaurioiden tai vikojen havaitsemiseksi noudattaen tiukasti seuraavaa kohdassa luettuja merkintöjä.

Määräaikaistarkastukset olisi suoritettava seuraavasti:



FI

- Tarkasta hihnat mahdollisten vaurioiden tai viiltojen varalta.
- Tarkista, että kaikissa metalliosissa ei ole vaurioita tai murtumia tai hapettumista.
- Tarkista kaikki muoviosat.
- Tarkista kaikki henkilönsuojaimen saumat
- Kirjaa kaikki tarkastuksen tiedot laitteiden valvontakorttiin.
- Vuosikatsaus on osoitettava merkinnällä.
- Tarkista laitteen merkinnän luettavuus.

LIIKENNE

Henkilönsuojaimet on kuljetettava pakkauksessa, joka suojaa niitä kosteudelta tai mekaanisilta, kemiallisilta ja/ tai lämpövaurioilta. Henkilökohtaiset suojaruuvit tulee säilyttää löysässä pakkauksessa, kuivassa, tuuletetussa paikassa, suojattuna auringonvalolta, ultraviolettisäteiltä, pölyltä, teräväreunaisilta esineiltä, äärimmäisiltä lämpötiloilta ja aggressiivisilta aineilta.

YLEISTÄ

Cp10-henkilönsuojaimia tulisi käyttää henkilöillä, jotka ovat suorittaneet sen käyttöä koskevan koulutuksen. Tätä henkilönsuojainta eivät saisi käyttää henkilöt, joiden terveydentila saattaa vaikuttaa turvallisuuteen tavanomaisen käytön aikana tai pelastustoimissa. Sinulla tulee olla pelastussuunnitelma ja keinot toteuttaa se, jos laitteiden käytössä ilmenee vaikeuksia. Tämä edellyttää riittävää koulutusta tarvittavista pelastustekniikoista.

Poikkeuksellinen tapahtuma voi lyhentää tuotteen säilyvyyttä merkittävästi, esimerkiksi jos se altistuu kemikaaleille, äärimmäiset lämpötilat, terävät reunat, suuri lasku tai kuorma jne.

Accesus ei ole vastuussa sopimattomasta käytöstä ei määritelty tässä käsikirjassa, sekä kaikki muutokset tehty laitteisiin. Henkilönsuojainta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin siihen, jota varten se on valmistettu.

Vain valmistajan tai valtuutetun edustajan on korjattava tai kiinnitettävä cp10-valjaat tätä tarkoitusta varten. Cp10 individual anti-fall equipment on henkilökohtainen laite, jota saa käyttää vain yksi henkilö. Ennen jokaista cp10-putoamisvaljaiden käyttöä on tarkistettava, että kaikki laitteen osat on kytketty ja toimivat oikein. Tarkista säännöllisesti liitännät ja säätökomponentit, jotka estävät niiden irtoamisen tai löystymisen satunnainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy seuraavasta linkistä:

www.accessgroup.com



تاداعملا يف

تمالعب تيونسلا ءعجارملا تابشتا بجي -
تاداعملا مهرو حوضو نم وقحتلا -

لقنلا

نم ادمجت توبع يف فيصخشلا ءيامحلا تاداعم لقن بجي
بيررحلا و او ءيئاي ميكللاو يلكين الكيمل فلتلا و اقبو طرلا
فضاضحضا تاوبع يف فيصخشلا ءيامحلا تاداعم نيزخت بجي
ءعشلاو سمشلا ءعشأ نم ميحمو ، فيومتلا دي جو فاج ناكم يف ،
تاجردو ءداحلا فاولا تاذ ءايشالاو رابغلاو ءيحصن بلبا قوف
فيئاودغلا داوملاو يوصرقلا فرارحلا

فماع تامولعم

10 فينغلا فيغلا نم فيصخشلا ءيامحلا تاداعم مادختسا بجي
امدختسا لوح تيبيديرت فرود اولمكنا نيذلا صاخشالا لبق نم
لبق نم هذ فيصخشلا ءياقولا تاداعم مادختسا يغبني ال
ءانشا ءمالسلا ءلع فيحصلا مهتلح رشوت دق نيذلا كئيلوا
ذاقنالا ءيلمع يف و اءياغلا مادختسالا
اذهفنت لئاسوو فهمصم ذاقنا قطع لكيدل نوكمي نأ بجي
ين عي اذمو .تاداعملا مادختسا ءانشا تابو حص رومط طاح يف
فمزلالا ذاقنالا تايذقت ءلع فيفالكلا بيردنتلا

فيضارتغالارمغلا نم للقي نأ ءيئانشتسا شذحل نكمني
ئل ضررعت اذا ، لاشملا لئيبس ءلع ، ريبيك لكشرب جتنم ملل
ءيئاي ميكللا داوملا
لمحلا و طوقسلا ، ءداحلا فاولحلا ، يوصرقلا فرارحلا تاجرد
علا ، ريبيكلا

ال قبسانملا ريغ تامادختسالا نع ءلووسم تمسيل سيبسكأ
ءلع اوارح اءت تاليدعت يا ءلذلقو ، لئيلذلا اذه يف ددحملا
ضررغل فيصخشلا ءياقولا تاداعم مادختسا زوجي ال .تاداعملا
لمحلا نم ءجاتنا اءت يذلا ضررغلا ريغ رخا

ظورشلا لبق نم طوق 10 بك ريخيت حالصرا و اءالصرا بجي
ضررغلا اءل دءتعم لشمم و اءحصملا
تاداعم يه 10 يب يس زارط نم فيدرغلا طوقسلا ءحصك تاداعم
طوق دحاو صخش لبق نم امدختسا بجي فيصخش
نمف ريخيت لاقءاع طوقس 10 بك نم مادختسا لك لبق
ءلصنت تاداعملا نم ءازح اءيمج نأ نم وقحتلل ديورضلا
جي حص لكشرب لمععو
ليدعخسو تالاصتالا نم ايروء ققحت
ءيفيخت و اءلصفنرا عنمل تانوكم
فيضرع

يئالتا طبارالا ءلع قبابطمالال ءلع روثعلا نكمني

www.accessgroup.com





